

# NOTICIAS SOBRE BIOCOMBUSTIBLES

Organización Latinoamericana de Energía

**BOLETÍN No. 22**

Fecha: Junio 15, 2007

---

## Contenido

### **Argentina:**

- Inversión en Biodiesel
- Interés Italiano por Plantas de Biodiesel de UTN

### **Brasil:**

- Petrobras exportará etanol a Nigéria
- Transpetro diz estar aberta a parceria em alcoolduto
- Novo contrato futuro de álcool em gestação
- Petrobras quiere que Japón abandone aditivo ETBE y use Etanol
- Tres mil buses en río usan 5% de biodiesel
- Adecoagro, de Soros, começa a construir primeira usina
- Brasil e EUA formam Comitê para mercado de etanol
- Petrobras e Itochu querem produzir biocombustível no NE
- Projeto prevê adição de 20% de biodiesel ao óleo diesel
- Petrobras faz primeiro embarque de etanol ao Japão
- Petrobras negocia banda para álcool visando exportação
- Mistura de álcool na gasolina aumenta para 25% em julho

### **Colombia:**

- Autorizan mezcla de biodiesel
- Disminuyen costos de la biogasolina
- Colombia Apoyará a Centroamérica en desarrollo de biocombustibles
- Modelo de producción biodiesel del Cesar será replicado en Centroamérica
- Gravetal, al negocio del biodiesel

### **Ecuador:**

- Se cultivarán 5.000 hectáreas de caña para etanol

### **El Salvador:**

- País compite por planta de biocombustible

### **Guatemala:**

- Construirán planta de biodiesel

**Paraguay:**

- Instan al uso del biodiesel

**Perú:**

- Minag advierte que gravar con ISC al etanol afectaría expectativas de demanda
- Brasil exportaría etanol a EE.UU. a través de Perú

**República Dominicana:**

- Aprueban pacto para promover etanol
- Acuerdan invertir en etanol

**Otros Países:**

- Bilionário britânico lança 1º trem na Europa com biodiesel
  - Tarifas do etanol devem ser reduzidas, diz presidente da EU
  - Biocombustível será obrigatório na Espanha a partir de 2009
- 

**ARGENTINA:**

**07.06.2007 - Santa Fe - La Nación - Inversión en biodiesel**

Un grupo inversionista, con capitales de tres países europeos (Italia, Francia e Irlanda) y nacionales (productores cordobeses), registrado como Rosario Bio Energy, definió un proyecto de inversión por US\$ 2,5 millones para montar una planta de biodiesel en el Gran Rosario, donde elaborará 2/2,5 millones de litros anuales, con destino al mercado europeo.

**13.06.2007 - Córdoba - La Mañana de Córdoba - Interés italiano por plantas de biodiesel de UTN**

Un grupo de empresarios italianos planteó ante las máximas autoridades de la Regional Villa María de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) el interés por adquirir las plantas de biodiesel que diseña desde hace tiempo la casa de altos estudios. El objetivo de los europeos es poder adquirir la tecnología diseñada por los profesionales de la UTN, para luego instalar las plantas en distintos países de África.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

## **BRASIL:**

31.05.2007 - Caracas – Panorama - **Petrobras exportará etanol a Nigeria**

La petrolera brasileña Petrobras anunció ayer que cerró con éxito un contrato para abastecer de etanol a Nigeria y que en las próximas semanas enviará un primer cargamento de 20 millones de litros del combustible vegetal al país africano. La firma brasileña informó que el acuerdo con la también estatal Nigerian National Petroleum Corporation prevé el apoyo de Petrobras para que el país africano mezcle sus gasolinas con un 10% del combustible que Brasil a base de la caña de azúcar.

06.06.2007 - São Paulo - Agência Estado –**Transpetro diz estar aberta a parceria em alcoolduto**

O presidente da Petrobras Transporte S/A (Transpetro), Sérgio Machado, afirmou nesta terça-feira, 5, que a companhia está aberta a possíveis parcerias com o setor privado na construção do alcoolduto de 940 quilômetros a ser construído entre Senador Canedo (GO) e Paulínia (SP), com extensão até o Porto de São Sebastião (SP), apesar de a obra estar prevista para ser realizada com recursos do Programa de Aceleração do Crescimento (PAC).

06.06.2007 - Valor Econômico – **Novo contrato futuro de álcool em gestação**

Novos traders poderão entrar no mercado de venda física de álcool anidro, que é usado na mistura com gasolina. A Agência Nacional do Petróleo, Gás Natural e Biocombustíveis (ANP) e a Bolsa de Mercadorias & Futuros (BM&F) acertam detalhes para o fechamento de um convênio que permitirá que pessoas físicas e jurídicas, além de usinas, possam negociar etanol no mercado interno, via contratos futuros. Pela legislação atual, negócios com entrega física de álcool anidro só podem ser feitos entre usinas, distribuidoras de combustíveis e postos.

06.06.2007 - Sao Paulo - Terra España - **Petrobras quiere que Japón abandone aditivo ETBE y use etanol**

La petrolera estatal brasileña, Petrobras, espera convencer a Japón para que no mezcle más el aditivo ETBE en la gasolina y opte en cambio totalmente por el renovable etanol, para el cual Brasil promete garantizar su suministro y precios. El director de Abastecimiento de Petrobras, Paulo Roberto Costa, dijo el martes que Japón, el mayor contaminador entre los países que ratificaron el Protocolo de Kyoto, tiene que usar más biocombustible del propuesto por la industria petrolera del país que favorece el uso del ETBE.

06.06.2007 - La Paz - La Prensa - **Tres mil buses en Río usan 5% de biodiesel**

El gobierno del estado de Río de Janeiro lanzó ayer un nuevo programa ambiental que obliga a miles de autobuses a usar una mezcla de 5% de biodiesel de origen vegetal en sus tanques de diesel convencional. La iniciativa fue anunciada por el gobernador del estado, Sergio Cabral, y su secretario de medio ambiente, Carlos Minc.

**07.06.2007 - Valor Econômico –Adecoagro, de Soros, começa a construir primeira usina**

A Adecoagro, empresa argentina do setor de agroenergia e alimentos cujo principal acionista é o megainvestidor George Soros, inicia neste mês a construção da primeira de suas três usinas de álcool no Mato Grosso do Sul (MS). A unidade, localizada em Ivinhema, deverá começar a operar em 2008. A expectativa de produção é de 70 milhões de litros anuais, passando para uma capacidade final de 300 milhões de litros anuais por unidade até 2013. O projeto das três usinas no Estado prevê investimentos de US\$ 900 milhões e deve ser finalizado em cinco anos.

**11.06.2007 – InvestNews –Brasil e EUA formam Comitê para mercado de etanol**

O Brasil e os EUA estão discutindo a criação de um Comitê para harmonizar os mercados de etanol com o desenvolvimento de tecnologia para criação de novas fontes energéticas e também com a possibilidade da transformação de combustível para commodity. A informação é do embaixador dos EUA no Brasil, Clifford M. Sobel, durante sua participação num encontro em São Paulo. Entre as fontes citadas pelo embaixador está a utilização de celulose para a geração de energia, tecnologia que já está sendo utilizada em estados americanos.

**09.06.2007 – Invertia –Petrobras e Itochu querem produzir biocombustível no NE**

A Petrobras e a japonesa Itochu Corporation realizarão estudo conjunto para avaliar a produção de biocombustíveis na região do Canal do Sertão Pernambucano, informou a brasileira em comunicado nesta sexta-feira. Segundo o comunicado, o Memorando de Entendimentos, assinado na quinta-feira em Tóquio, inclui "cultivo da cana-de-açúcar, pinhão manso e dendê na região do semi-árido, tendo a irrigação como principal fonte de fornecimento de água e garantia de produção das matérias-primas para os biocombustíveis durante o ano inteiro".

**09.06.2007 – Invertia –Projeto prevê adição de 20% de biodiesel ao óleo diesel**

Tramita na Câmara dos Deputados o Projeto de Lei 204/07, do deputado Leonardo Vilela (PSDB-GO), que obriga a adição de pelo menos 20% de biodiesel ao óleo diesel comercializado ao consumidor final a partir de 2018. Segundo a Agência Câmara, a proposta estabelece uma tabela progressiva desse percentual para os próximos dez anos, começando por 3% em 2008. O texto prevê ainda um mínimo obrigatório de 2% já para este ano, a partir da vigência da lei.

**12.06.2007 – Invertia –Petrobras faz primeiro embarque de etanol ao Japão**

A Petrobras e a sua empresa coligada no Japão, Brazil-Japan Ethanol CO, LTD - BJE, realizaram a primeira exportação de etanol com características física e química adequadas para utilização direta pelas indústrias japonesas. O volume de 73 mil litros de etanol para uso industrial e alimentício chegou aos tanques da Japan Alcohol Trading CO, LTD no último dia 7 na cidade de Kobe, Japão. Esta é a primeira operação de importação desde a desregulamentação do setor de álcool no Japão ocorrida em abril de 2006.

### **13.06.2007 - O Globo -Petrobras negocia banda para álcool visando exportação**

A Petrobras negocia com produtores de álcool a criação de uma banda para os preços do combustível, a fim de garantir o fornecimento de longo prazo a compradores internacionais, informou o diretor financeiro da estatal, Almir Barbassa. Segundo ele, a idéia é criar um piso e um teto para o preço do álcool para garantir a remuneração do produtor e o fornecimento ao país importador. "Uma coisa é você vender uma carga de álcool, outra coisa é vender por 10 ou 15 anos. Um dos itens mais complexos para modelagem do negócio é determinar uma forma de preço para vigorar no longo prazo sem prejudicar o produtor e o comprador", disse Barbassa a jornalistas.

### **14.06.2007 - Brasília - Agência Estado - Mistura de álcool na gasolina aumenta para 25% em julho**

O ministro da Agricultura, Reinhold Stephanes, anunciou nesta quarta-feira, 13, o aumento de 23% para 25% na mistura de álcool anidro na gasolina. O novo percentual passa a valer em 1º de julho e atende uma demanda das usinas, que viram os preços do combustível recuarem 30%. "A queda dos preços ainda não foi percebida pelos consumidores, mas as usinas a sentiram. Isso significa que alguém está ganhando dinheiro", disse o ministro, acreditando em uma queda dos preços tanto do álcool anidro quanto do hidratado.

Fuente: "The News Says Brasil, E-Newsletter"

## **COLOMBIA:**

### **31.05.2007 - Bogotá - El Universal - Autorizan mezcla de biodiesel**

El ministro de Minas y Energía, Hernán Martínez Torres, anunció ayer que a partir de junio en la Costa Caribe será obligatoria la mezcla del 5% de biodiésel con 95% de diesel o ACPM. En el resto del país esta norma será aplicable a más tardar en marzo de 2008. Igualmente el gobierno estableció las especificaciones para la producción de biodiésel de manera que no se limita en el caso del biodiésel a ninguna materia prima en particular.

### **01.06.2007 - Bogotá - La República / El Colombiano - Disminuyen costos de la biogasolina**

El Ministerio de Minas y Energía decretó un nuevo ajuste en los precios de los combustibles que regirán para el mes de junio. Los valores tanto de la gasolina como del Acpm siguen su tendencia al alza en las principales ciudades del país por cuenta del desmonte de subsidios. En general, en ciudades como Cali, Pereira, Manizales y Armenia, donde se consume gasolina oxigenada, es decir mezclada con el 10% de alcohol carburante, la reducción fue similar a la que se dio en la capital del país.

**08.06.2007 - Bogotá - La República - Colombia apoyará a Centroamérica en desarrollo de biocombustibles**

El Gobierno colombiano se comprometió a apoyar a los países centroamericanos para aumentar su producción de fuentes de energías renovables, en el marco del convenio multilateral, Plan Puebla Panamá. El Consejero presidencial de Colombia ante el PPP fue el encargado de hacer el anuncio durante una reunión que sostuvo con más de 40 representantes de los países miembros del pacto.

**08.06.2007 - Bogotá - País Vallenato - Modelo de producción biodiesel del Cesar será replicado en Centroamérica**

Una comisión integrada por representantes del gobierno de varios países de Centroamérica y de Colombia, visitó las instalaciones de la Hacienda Las Flores, en jurisdicción del municipio de Codazzi, norte del Cesar, lugar donde funciona desde hace un mes, la única planta productora de biodiesel del país, la misma que servirá de modelo para la implementación en otras naciones que hacen parte del Plan Puebla, cuya misión es poner en marcha proyectos energéticos.

**13.06.2007 - Bogotá – Portafolio - Gravetal, al negocio del biodiesel**

La productora agroindustrial Gravetal Bolivia construirá una planta para producir biodiesel, lo que se convierte en el tercer proyecto colombiano de combustibles 'limpios' en el exterior, pues Manuelita (en Brasil) y la familia Santacoloma (en E.U.) producirá etanol a base de caña de azúcar. El proyecto de Gravetal Bolivia vale 25 millones de dólares y estará listo en 3 años. El combustible que produzca la empresa de capital colombiano se comercializará especialmente en Europa, donde hay alta demanda.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

**ECUADOR:**

**06.06.2007 - Quito – Expreso - Se cultivarán 5.000 hectáreas de caña para etanol**

El plan para este año es llegar a cultivar 5.000 hectáreas de caña de azúcar para la producción de etanol; las primeras 2.000 comenzarán a sembrarse en los próximos días, se anunció ayer. En el cantón El Triunfo, provincia del Guayas, los representantes del Ministerio de Agricultura y Ganadería anunciaron que el Banco Nacional de Fomento (BNF) financiará la expansión de los cultivos a través de los pequeños y medianos productores del país.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

## **EL SALVADOR:**

12.06.2007 - El Salvador - La Prensa Gráfica - **País compite por planta de biocombustible**

El Salvador ha entrado a la lista de países centroamericanos que compiten por convertirse en la sede de una de dos plantas de biocombustibles que financiará Colombia, en el marco de los proyectos del Plan Puebla Panamá (PPP), acordados en la cumbre de Campeche, México. El proyecto, en el que también han mostrado interés Guatemala y Honduras, incluye cooperación técnica para becar a personal para que asistan al país suramericano a prepararse en el desarrollo de biocombustibles.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

## **GUATEMALA:**

07.06.2007 - Guatemala - Siglo XXI - **Construirán planta de biodiesel**

La Comisión Ejecutiva del Plan Puebla Panamá (PPP) designó a Guatemala y Honduras como los beneficiarios para la instalación de microplantas de producción de biocombustibles. Los proyectos, uno para la generación de biodiesel y otro de alcohol carburante, fueron ofrecidos por el presidente Álvaro Uribe, durante la Cumbre del PPP celebrada en Campeche, México.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

## **PARAGUAY:**

06.06.2007 - Asunción – ABC - **Instan al uso del biodiesel**

Con el fin de difundir el uso y fabricación del biodiesel a partir de recursos renovables, además de estimular la producción nacional, ha quedado constituido el Centro Paraguayo del Biodiesel (Cepabio). El acta fundacional se realizó el pasado 4 de junio y el Centro está integrado por entidades dedicadas a la industria del biodiésel o relacionado con ellas, según explicó a nuestra hoja el Ing. Ramón Bogarín, uno de los referentes del grupo promotor del Centro.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

## **PERÚ:**

06.06.2007 - Lima – Andina - **Minag advierte que gravar con ISC al etanol afectaría expectativas de demanda**

El ministro de Agricultura, Ismael Benavides, afirmó hoy que gravar con el Impuesto Selectivo al Consumo (ISC) al etanol afectaría, de alguna forma, las expectativas de demanda que podría haber en el mercado interno y también en mercados del exterior, como Estados Unidos. "Si bien la política del Estado es evitar exoneraciones, temas

como este (del etanol), que es una prioridad nacional, no ameritarían el mismo trato que tienen los combustibles normales que son derivados del petróleo", dijo.

11.06.2007 – Lima – Expreso - **Brasil exportaría etanol a EE.UU. a través de Perú**

Empresarios brasileños dejaron abierta la posibilidad de producir etanol en el Perú para después exportarlo a EE.UU. aprovechando las ventajas arancelarias que dará a nuestro país el Tratado de Libre Comercio (TLC) a suscribirse con la potencia mundial. "Es obvio que el Perú es un país privilegiado para producir etanol pues tiene una posición estratégica y un TLC con EE.UU. que implica 0% de aranceles hacia el consumidor más grande del mundo", comentó en diálogo con este diario, el director de comercio exterior de la Federación de Industrias del Estado de São Paulo (FIESP) Roberto Giannetti da Fonseca.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

#### **REPUBLICA DOMINICANA:**

31.05.2007 - Santo Domingo - Hoy Digital - **Aprueban pacto para promover etanol**

La Cámara de Diputados ratificó ayer un protocolo de Intenciones suscrito entre los gobiernos Dominicano y de Brasil, para la producción y uso de Etanol como combustible en el país. La aprobación del acuerdo, sancionado también en el Senado, fue recomendada por las comisiones permanentes de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, y de Energía y Minas de la Cámara Baja, luego de escuchar la opinión técnica favorable de la Comisión Nacional de Energía y de la Secretaría de Industria y Comercio.

07.06.2007 - Santo Domingo - Hoy Digital - **Acuerdan invertir en etanol**

Como resultado de una misión que visitó el país, hubo un acuerdo entre inversionistas dominicanos y brasileños para instalar en la República Dominicana un ingenio para la producción de etanol, que conllevaría una inversión inicial de US\$50 millones. La información la ofreció el cónsul dominicano en Brasil, Dionis Pérez.

Fuente: "The News Says Argentina, E-Newsletter"

#### **OTROS PAÍSES:**

08.06.2007 – Invertia –**Bilionário britânico lança 1º trem na Europa com biodiesel**

O compromisso do bilionário britânico Richard Branson com o combate ao aquecimento global avançou nesta quinta-feira, com a primeira viagem de um trem de passageiros da Europa abastecido com biodiesel. O trajeto foi de Londres a Gales do Norte. A companhia de Branson, a Virgin Trains, colocou um dos trens em um teste de seis meses, abastecido com uma mistura que inclui 20% de biodiesel. O empresário diz que toda a frota pode, no futuro, ser abastecida com a mistura.

12.06.2007 - São Paulo - Agência Estado –**Tarifas do etanol devem ser reduzidas, diz presidente da EU**

O presidente da União Européia (UE), João Manuel Durão Barroso, indicou que as tarifas sobre biocombustíveis, entre eles o etanol, devem ser reduzidas como parte da parceria estratégica que vem sendo negociada entre o Brasil e a União Européia. "A energia e o ambiente fazem parte das áreas prioritárias em que nós gostaríamos de ver a UE e o Brasil trabalharem de forma ainda mais próxima", afirmou Durão Barroso. Ele salientou que a Europa prepara medidas legislativas para permitir um aumento do consumo de biocombustíveis na região.

12.06.2007 – Invertia –**Biocombustível será obrigatório na Espanha a partir de 2009**

O uso de uma proporção, ainda que pequena, de combustíveis de origem vegetal em todos os combustíveis para transportes será obrigatório na Espanha a partir de 2009, devido a uma nova lei energética a ser aprovada nesta semana pelo Parlamento. A Comissão Européia estabeleceu como meta que 5,75% do combustível na União Européia (UE) seja de origem vegetal a partir de 2010, mas a forma como cada Estado-membro adotará a regra varia. A Espanha deve aprovar o uso compulsório do biocombustível numa proporção de 3,4% em 2009, subindo para os 5,75% em 2010, segundo o texto final do projeto, divulgado no site do Senado. Para 2008, o nível previsto é de 1,9%, mas apenas em caráter indicativo, e não compulsório.

Fuente: “The News Says Brasil, E-Newsletter”